

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie  
**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie  
**Band:** 76 (1969)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis 1969



*Pa 4191P*

	Seite		Seite
<b>Von Monat zu Monat</b>		<b>Textilindustrie fordert gerechtere Fremdarbeiterpolitik</b>	187
Bekämpfung der Schwarzenbach-Initiative	403	Textilkennzeichnung	78
Bewährung eines Gesamtarbeitsvertrages	2	UNIONMATEX erweitert europäische Basis	248
Die Auseinandersetzung um Textilmaterialdeklaration	229	Verschärfte Fremdarbeiterprobleme	154
Die Baumwollindustrie berichtet	74	Wachstum der Bekleidungsausgaben von 1958 bis 1967	244
Die Seidenindustrie vor der Revision des Gesamtarbeitsvertrages	150	Weitere Verbandskonzentration in der Textilindustrie	42
Erfreuliche Exportzunahme der Textil- und Bekleidungsindustrie	150	Zusammenarbeit Seide/Wolle	3
Erneuerung des Friedensabkommens in der Maschinenindustrie	242	<b>Aus aller Welt</b>	
Expansion durch Grosseinkaufszentren	402	Der jugoslawische Aussenhandel im Textilsektor	45
Ferien in Amerika	230	Die britische Chemiefaser im Lichte des ICI-Courtaulds-Konfliktes	187
Gründe des Arbeitsplatzwechsels	242	<b>Handelsnachrichten</b>	
Günstige Wirtschaftsaussichten	74	Der schweizerische Aussenhandel im Textilsektor	150
Hohe Exporte von Seiden- und Chemiefasergeweben	38	Schweizerische Textilmaschinen auf dem Weltmarkt und die Schweiz als Markt ausländischer Textil- maschinen im Jahre 1968	111
In eigener Sache	186	<b>Volkswirtschaftliches Einmaleins</b>	
Ist St. Gallen kein Textilkanton mehr?	243	Das Volkseinkommen	4
Keine Aufwertung des Schweizer Franks	402	Der Gewinn	155
Konjunkturelle Sturmzeichen	447	Der «Lebenskostenindex»	80
Mitbestimmungsrecht der Gewerkschaften?	38	Der Zins	44
Neuartige Werbung für die Seidenkrawatte	186	Geld und Währung	121
Neue Hochkonjunktur	242	Marktwirtschaft contra Planwirtschaft	189
Neue Reverszölle für Chemiefasern	2	<b>Kritisch beobachtet – kritisch kommentiert</b>	
Preisertifizierung gegenüber Japan	402	Bettgeheimnisse	39
Rationalisierung in der Textilveredlungsindustrie	38	Die Industrialisierung beginnt mit der Textilindustrie	243
Seilziehen um französische Grenzgänger	402	Eine böse Saat	75
Steigendes Berufsniveau der Fremdarbeiter	358	100 Millionen Franken Umsatz?	153
Textil hat Zukunft	2	Im Mittelpunkt steht der Mensch	230
Ueberfremdungsinitiative II eingerichtet	229	Keine Lebensziele mehr?	186
Ueberparteiliche AHV-Initiative	446	Minimum 2	447
Unausweichlicher Konzentrationsprozess?	446	Mit 50 Jahren abgeschrieben!	3
Und nochmals eine Konzentration	358	Mondlandung contra Mirage III	358
Ungerechte Verteilung der Fremdarbeiter?	358	Nochmals «Mit 50 Jahren abgeschrieben»	117
Unruheherd Fremdarbeiterpolitik	446	Vaterlandslose Gesellen	403
Verbesserte Seidenversorgung	74	<b>Betriebswirtschaftliche Spalte</b>	
Vereinbarung zwischen der Schweiz und der EWG über den Textilveredlungsverkehr	358	Betriebliches Rechnungswesen	230
Warnung vor Sonderwünschen	243	Die Ueberlebenschance im Käufermarkt	403
Weitere Konzentration in der Textilindustrie	358	Die Unternehmenskonzentration in der Schweiz	47, 122, 156
Zunahme der Reallöhne	358	Kennen Sie Ihren Toten Punkt?	362
Zunehmende Rohseidenproduktion	186	Strukturwandlungen und ihr Einfluss auf die pädagogischen Prozesse	5
<b>Industrielle Nachrichten</b>		Teilkosten-Rechnungsverfahren	249
AKU/Glanzstoff – ein Weltkonzern	247	Warentests	157
Das Verbandswesen in der Textilindustrie	39	Was ist Kybernetik?	360
Der Streit um die österreichischen Umsatzsteuern – eine Stellungnahme der schweizerischen Baumwoll- industrie	119	Was kennzeichnet einen guten Vorgesetzten?	361
Die Arbeitgeberverbände der Textilindustrie	76	<b>Betriebswirtschaftliches Repetitorium</b>	
Die deutsche Textilindustrie im Jahre 1968	79	Die Absatzplanung	81, 123, 189
Die schweizerische Seidenzwirnerei im Jahre 1968	120	Die Unternehmungsplanung	7, 49
Die Textilindustrie in den 1970er Jahren	117	<b>Management</b>	
Die Zukunft der britischen Wollindustrie	359	Die Aus- und Weiterbildung von Führungskräften	449
Erfolge für die schweizerische Wirkerei- und Strickereiindustrie	78	Gedanken zur Organisation und Führung im Wandel der Zeit	447
Exportverband der schweizerischen Bekleidungsindustrie	246		
Neuer Führungsstil: «Motivation» anstelle von Zwang	121		
Schweizerische Bekleidungsindustrie	43		
Schweizerischer Verband der Wirkerei- und Strickereiindustrie	245		

	Seite		Seite
Management und Entwicklungsdynamik in der Organisation	451	Stand und Aufgaben der Automatisierung in der Textiltechnik	270
Markt – Mensch – Management	452	Steuerungen und Regelungen an Streckzwirnmaschinen	314
Was heisst Manager sein?	454	The Technology of Automation of the Cotton System of Yarn Production	290
<b>Rohstoffe</b>		<b>Messen und Ausstellungen</b>	
Die Weltfasersituation	125	Frankfurter Frühjahrsmesse war besser als 1968	134
IWS – Technisches Zentrum in Ilkley/England	9, 50, 82	INEL 69	60, 135
Texturierte Garne – Herstellung und Endeinsatz	11	Internationale Frankfurter Herbstmesse	379
<b>Spinnerei, Zwirneri, Weberei, Wirkerei und Strickerei</b>		Internationale Frankfurter Messe	59
Bedienung und Materialfluss bei Kreuzspulautomaten	366	16. Internationale Herrenmodewoche Köln	91, 195
Der Kopstransport in der Kammgarnspinnerei	410	Internationale Messe «Für das Kind 1969»	91, 379, 463
Der Transport und die Lagerung von Kreuzspulen in Tuchfabriken	412	XIV. Internationale Textilausstellung in Busto-Arsizio (Varese/Mailand)	254
Die schweizerische Zwirneriindustrie	84	Internationaler Wäsche- und Miedersalon Köln mit Badebekleidung	234, 432
Die Stellung der Weberei innerhalb der Textilindustrie aus der Sicht des Maschinenherstellers	370, 418	Internationales Modetreffen 1970	465
Die Verarbeitung texturierter Garne in der Weberei, Strickerei und Wirkerei	126	22. Interstoff	466
Evolution im Webmaschinenbau	51	Interstoff-Ergebnis rechtfertigte die optimistischen Prognosen	21
Forschung auf dem Gebiet der Maschenwaren	251	ITMA 71	466
Gegenwärtiger Stand und Entwicklungstendenzen auf dem Gebiet der Rundstrickerei	194	Köln – Basis der Gemeinschaftswerbung/Internationale Herrenmodewoche Köln/ Internationale Bekleidungs- maschinen-Ausstellung/Bekleidungstechnische Tagung	375
Genügen die Struktur und Leistungsfähigkeit der euro- päischen Maschenwarenindustrie den zu erwartenden Anforderungen des Handels?	162	Magie des Papiers	467
Konfektion von Waren aus texturierten Garnen	132	Pro Aqua: Fachtagung «Wasser und Luft in der Industrie»	60, 134
Konstruktionsverbesserungen an der HACOBA- Ringzwirnmaschine	166	Rührige Vorarlberger Textilindustrie	379
Lufttechnik in Textilbetrieben	17, 52	«Spoga»	380
MAV-Webmaschinen	456	SWISSPACK 70	466
Moderne Lagertechnik in der Textilindustrie	417	Terminkalender 1969	20
Moderne Transportgeräte für den Textilbetrieb	406	Textilwirtschaft und Verpackung	134
Neue Varianten der Barmag Falschzwirnmaschine FK 4	89	<b>Schweizer Mustermesse</b>	
Neuentwicklungen an Kettenwirkmaschinen und neue Absatzgebiete für Kettenwirkstoffe	252	Aufruf zur 53. Schweizer Mustermesse	110
Neues Hydraulikgerät erleichtert Hebearbeiten	418	Création 69	110
Optimale Hülsendurchmesser und Aufwindgrenze von Nylon-Streckzwirnmaschinen	84	Der Bundespräsident zur Schweizer Mustermesse 1969	110
Schlichtemittel – Eigenschaften und Einsatzgebiete	459	Madame – Monsieur	111
Struktur und Herstellung von CO-WE-NIT-Raschelwaren	192	Mustermesse ganz genau	110
Technologie des Wirkens und Strickens	158	Schweizer Mustermesse 1969	169
Transport der Rohgewebe und Gewebekontrolle	414	Tricot-Zentrum	111
Wirtschaftliche Perspektiven für Fertigartikel aus texturierten Garnen	55	<b>Tagungen</b>	
<b>Die Automatisierung in der Textiltechnik</b>		Arbeitstagung des Oekonomischen Komitees des CIRFS	438
An analysis of drafting behaviour of worsted slivers with particular reference to the automatic control of drafting irregularities	296	Beachtliche Fortschritte bei der Textilpflegekennzeichnung	197
Automatisierte Fadenüberwachung und Kontrolle	309	Chemiefasertagung 1969	233
Begriffe der Automatisierungstechnik	279	Die Automatisierung in der Textiltechnik: 24. Tagung der SGA	91, 170
Die Automatisierung in der Textiltechnik – 24. Tagung der Schweizerischen Gesellschaft für Automatik	269	Die Flammbarkeit von Textilien	135
Die Spannung der Webkette und deren Regelung	327	Die schweizerische Konfektions- und Wäscheindustrie zu aktuellen Problemen	380
Grenzen der Regelung von Strecken der Baumwollspinnerei	302	Fachtagung der Landesektion Schweiz der Inter- nationalen Föderation von Wirkerei- und Strik- kerei-Fachleuten	197
Moderne Programmierung der Stickmaschinen	340	Färberei und Ausrüstung aus Lösungsmitteln SVF-Sommertagung	381
Problèmes d'automatisation des machines à tricoter circulaires de grand diamètre	333	Generalversammlungen der Seidenverbände	232
Regelprobleme bei textilen Wärmebehandlungsprozessen	319	Grosses Interesse für die 8. Chemiefasertagung	197
Regelprobleme an der Spinnerei-Automatiklinie in Putzerei, Karderie und Regulierstrecke	283	Hauptversammlung der SSRG-Gruppe 7 «Textilwirtschaft»	467
		8. Internationale Chemiefasertagung	22
		Internationale Textilgespräche	467
		Investitionen in der Textilveredlungsindustrie	435

	Seite
XIV. Kongress der Internationalen Föderation von Wirkerei- und Strickereifachleuten in Varna/Bulgarien	198, 436
Landesversammlung und Fachtagung der IFWS	
Landessektion Schweiz	92
Marketing in der Textilwirtschaft	170, 259, 435
Reinigung von Textilien – Tagung der Vereinigung Schweizerischer Textilfachlehrer und -fachlehrerinnen in Zürich	468
SVF-Generalversammlung	136
SVF-Sommertagung	170
SVF/VET/VST-Vorstandssitzung	22
Schweizerischer Spinner-, Zwirner- und Weber-Verein	380
Schweizer Zwirnererei im Aufschwung	233
Symposium International de la Recherche Textile Cotonnière	93
Tagung der Arbeitsgemeinschaft der Textil- und Bekleidungsindustrie für Nachwuchsförderung	439
Textiltechnische Gespräche Stuttgart 1970	468
Textiltechnische Herbsttagung	259
Textiltechnisches Kolloquium der ETH	434
Verein schweizerischer Textilindustrieller – Wolle/Seide/Synthetics	195
VDI – Textiltechnische Frühjahrstagung	92
<b>Ausbildung und Nachwuchsförderung</b>	
Ausbildung – der Schlüssel für die Zukunft	214
Ausbildung in den Fachvereinigungen	229
Ausbildungsmöglichkeiten an der Textilfachschule Wattwil	223
Die Anlernung in der Textilindustrie	219
Die Fachausbildung an der Textilfachschule Zürich	224
Die Spezialausbildung des ETH-Ingenieurs auf dem Gebiete der Textilindustrie	227
Führungsseminare	228
Katalog der Mittel der Nachwuchsgewinnung	216
Lehrberufe – Lehrlingswesen	222
Nachwuchsförderung und Nachwuchswerbung aus der Sicht der Berufsberatung	215
Regionale Aktionen für die Nachwuchswerbung	217
Übersicht über das Ausbildungswesen in der Textilindustrie	214
Zu den Ausbildungsmöglichkeiten als Textilchemiker am Technikum Winterthur	226
<b>Fachschulen</b>	
Ausstellungstage der Textilfachschule Zürich	387
Die Lehrerkollegien der Textilfachschulen Wattwil und Zürich bei der Weberei Wängi AG zu Gast	202
Eine lehrreiche Exkursion	387
Jahresbericht der Textilfachschule Zürich	201
Nachwuchsförderung in der Textilbranche	388
Textilveredlungsfachmann	471
<b>Mode</b>	
Ein Modeereignis in St. Gallen	137
Eine brillante Modeschau	172
Herbstmode in Zürich	386
ICI-Gewerbeschau – Trend 70	347
Maschen für Büro und Freizeit	470
Modische Zukunftsvisionen	425
Pariser Mode bei Grieder	138
«Precios»-Ausbreitner aus Diolen Cotton Coregarn	95
«Qiana»	96, 471
Schweizer Cover Girl 69	139
55. Schweizer Modewochen Zürich	426

	Seite
Tendenzfarben Frühling/Herbst 1970	95
Tendenzfarben Herbst/Winter 1970/71	347
Trevira Studio International	200
«Viscofashion», die neue Marke der Viscosuisse	384
<b>Personelles</b>	
Ein Abschied	235
Prof. Dr. A. Engeler zum 70. Geburtstag	62
Edwin Grimm 65jährig	234
80 Jahre A. F. Haas	473
Direktor Kurt Hess, Ehrendoktor der ETH	25
Direktor Hans Locher, 25 Jahre bei der Zellweger AG	234
Helmut Loepfe †	388
Karl Mayer 60 Jahre alt	202
Robert Rüegg-Lutz †	100
Jakob Schärer 65jährig	142
Waletr Schoeller 80jährig	202
H. Hugo Stäubli 70jährig	24
H. Hugo Stäubli †	257
Dr. Max Wegmann †	235
<b>Jubiläen</b>	
35 Jahre Luwa AG – Die Entwicklung vom Kleinunternehmen zum internationalen Konzern	173
50 Jahre «Melliand Textilberichte»	256
100 Jahre Mettler	474
50 Jahre RITEX	427
50 Jahre Schweizerische Werbegesellschaften	428
20 Jahre Trudel AG	100
25 Jahre Vierergemeinschaft von Horgen	98
1854–1894–1969 Maschinenfabrik Schweiter AG, Horgen	97
Schweiter jubiliert	364
Stünzi – 75 Jahre Weberei in Lachen	473
<b>Rundschau</b>	
Aus einem Inserat der Warner & Swasey, Cleveland	346
Aussergewöhnliche Umsatzergebnisse bei Glanzstoff AG	392
Berufliche Möglichkeiten in der Textilindustrie	346
Bestes Geschäftsergebnis seit Bestehen des Hauses Glanzstoff AG	206
Besuch von englischen Textildetaillisten in Zürich	206
Chemiefaserindustrie im Dienste der Konfektion	27
Die Emser Werke – das grösste Industrieunternehmen des Kantons Graubünden	203
Die grössten Unternehmen der Welt	345
Die Leinenindustrie am Scheideweg	64
Die Schweiz in Zahlen	345
Die Viscosuisse nimmt neue Produktionsstätten in Betrieb	26
Die zehn Wahrheiten über die Wirtschaft	346
Du Pont – Jahresrückblick	141
Dynamische Seidenweberei	62
Ein bedeutendes Schweizer Textilunternehmen in Oberitalien	176
Einnähettiketten Swiss Polyester Grilene und Swiss Polyamid Grilon	258
EMPA C/Jahresbericht 1968	390
Exkursion der Internationalen Föderation von Wirkerei- und Strickereifachleuten	480
Forschung und Entwicklung in der industriellen Elektronik	429
Gessner & Co. AG, Wädenswil	206
Gleich richtig – ist wichtig	431
140 Jahre Schwarzenbach/Tag der offene Türe	257

	Seite		Seite
Jahresbericht 1968 des Vereins schweizerischer Textilindustrieller Woll/Seide/Synthetics	176	Textile Rohstoffkunde	29
INVENTA AG lizenziert weltweit zwei Faserprodukte	392	Textile flammability and consumer safety	396
Kunstseiden AG, Wuppertal, expandiert weiter	206	The Standard Handbook of Textiles	485
Maschenmode im Wettbewerb	481	Ueber die Reaktion von Chlor, Natriumsulfit und Natriumdithionit mit Wollkeratin	30
Maschinenfabrik Rieter A.-G., Winterthur	28	Ueberfremdung und Fremdarbeiterpolitik	397
Neuer Gesamtarbeitsvertrag in der schweizerischen Wirkerei- und Strickereiindustrie	64	Untersuchung zur rationellen Verarbeitung von Leinengarnen	30
Robert Ober rationalisiert den Vorhangverkauf	391	Untersuchungen an einer Versuchs-Muldenmangel zur Erreichung optimaler Betriebsbedingungen und Wäscheschonung	31
Schiesser erhöht Kapital	205	VSA-Zeitungskatalog der Schweiz	236
Schlafhorst liefert «goldene Spindel» nach Brasilien	347	Vergleich von Messkondensatoren unterschiedlicher Bauart für die kapazitive Bestimmung der Ungleichmässigkeit von Faserverbänden	178
Schützenlose Webmaschine setzt sich immer mehr durch	239	Zur Entwicklung von Prüfmethode für die Bestimmung der Pflegesymbole «Chemischreinigen»	208
Straffung in der Stehli-Gruppe	176		
«Tag der offenen Türe» bei Saurer	389	<b>Firmennachrichten</b>	31, 32, 34, 69, 102, 106, 143, 145, 208, 210, No. 7 XXV, 347, 351, 486
«Tag der offenen Türe» bei der Weberei Wängi AG	240	<b>Vereinsnachrichten</b>	
Textil hat Zukunft/Die Premiere des Berufs- und Nachwuchsfilmes des VATI und des ASTI	388	<b>Verein ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie</b>	
Textil-Werke Blumenegg AG in neuem Besitz	205	Chronik der Ehemaligen	34, 67, 106, 144, 182, 212, 239, 263, 395, 440, 485
Ueberdurchschnittlicher Umsatzzuwachs bei Glanzstoff	142	1968 Dank – Wunsch 1969	33
Zentralkommission der schweizerischen Seiden- und Rayonindustrie und des Handels	101	Exkursion nach Süddeutschland	66, 143
Zusammenarbeit in der schweizerischen Bekleidungsindustrie	432	Ernst Federer 70jährig	395
Zusammenarbeit in der Textilindustrie	390	Förderung der Zusammenarbeit und Menschenführung	33
Zusammenschluss in der schweizerischen Textilmaschinenindustrie	479	25 Jahre sind es her	263
		79. Generalversammlung des VET und Besichtigung der Maschinenfabrik Rieter A.-G.	33, 104
<b>Fortschrittliche Schweizer Textilunternehmen</b>		Grundlagen des betrieblichen Rechnungswesens	143
6. VST-Studienreise	475	Instruktionskurs über Stäubli-Schaftmaschinen	106
Conrad Munzinger & Cie. AG, Olten	475	Kurs über das Sektionalschären	182
Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen – VSD	477	Materialbewusstes Arbeiten in der Textilindustrie	66
		Mitteilungen über Textilindustrie	74
<b>Marktberichte</b>		Moderne Methoden der Absatzsicherung	181
Rohbaumwolle 22, 60, 93, 139, 170, 198, 254, 382, 423, 468		Orientierungskurs über die Sulzer-Webmaschine	211
Uebersicht über die internationalen Woll- und Seidenmärkte 24, 61, 94, 140, 172, 199, 256, 383, 424, 469		Unterrichtskurse 1968/69	33
		Unterrichtskurse 1969/70	238, 260, 349, 394, 440, 484
<b>Literatur</b>		VET-Generalversammlung	484
Bedarfsanalysen für Textilfarbstoffe, dargestellt am Beispiel des Wollfarbstoffbedarfes der schweizerischen wollverarbeitenden Textilindustrie	29	Voranzeige	440
Berechnungen im Texpystem	207	<b>Vereinigung Schweizerischer Textilfachleute und Absolventen der Textilfachschule Wattwil</b>	
Brown-Boveri-Mitteilungen	30	Aufrichte des Erweiterungsbaues der Textilfachschule Wattwil	483
Carding- Jute and Similar Fabres	486	Besuchstag der Textilfachschule Wattwil	209
Création Suisses 20	486	Ein zeitgemässes Seminar	210
Die Dickstellen in Leinengarnen	107	Alt Direktor Andreas Fromader 99 Jahre alt	102
Die Haarigkeitsbestimmung von Garnen	30	Frühjahrstagung und 61. Hauptversammlung	65, 102, 179
Die textilen Rohstoffe	236	Jahresprogramm 1969	66
Die Textilindustrie der Bundesrepublik Deutschland im Strukturwandel	235	Konstituierung des VST-Vorstandes	209
Die 4 von Horgen	178	Kurs über «Kreuzspulautomaten mit spezieller Berücksichtigung der Schlafhorst-Automaten»	179, 238
Drei Zürcher Pioniere	65	Kurs über «Neuzeitliche Kostenrechnung in der Textilindustrie»	143
Einsatz von Bastfasergarnen in der Wirkerei	207	Mitglieder-Umfrage VST	102
Faserstofflehre	178	Textilfachschule Wattwil, Bericht über das Jahr 1968	236
Gedanken zur amerikanischen Herausforderung	107	Vorschau und Neujahrsgruss	32
Kugellager-Zeitschrift	30	VST-Studienreise 1969 in Schweizer Betriebe	
Messtechnische Ermittlung der Autokorrelationsfunktion an Faserlängsverbänden	207	«Zweite Woche der offenen Türe»	260, 348, 393, 439, 481
Mode . . . ein verführerisches Spiel	486	Adolf Zollinger 65jährig	209
Rieter	178		
Spinnereitechnische Grundlagen	392		
Steuern und Wettbewerb im internationalen Handel	207		
Taschenbuch für die Textilindustrie 1969	177		
Technologie und Maschinen der Garnherstellung	485		

# TEXTIL INDUSTRIE

Mitteilungen über Textilindustrie

Schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

Organ und Verlag des Vereins ehemaliger Textilfachschüler  
Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

Organ der Zürcherischen Seidenindustrie-Gesellschaft und  
des Verbandes Schweiz. Seidenstoff-Fabrikanten

Organ der Vereinigung Schweizerischer Textilfachleute und  
Absolventen der Textilfachschule Wattwil

**Redaktion:**

P. Heimgartner, Dr. H. Rudin, A. U. Trinkler

**Beratender Fachausschuss:**

Prof. D. A. Engeler, EMPA, St. Gallen; a. Prof. Dr. E. Honegger, ETH, Zürich; Direktor H. Keller, Textilfachschule Zürich; Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich; Direktor E. Wegmann, Textilfachschule Wattwil

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion gestattet

**Adresse für redaktionelle Beiträge:**

«Textilindustrie», Letzigraben 195, 8047 Zürich  
Tel. 051 / 52 89 39

**Geschäftsstelle VET:**

Lindenweg 7, 8122 Pfaffhausen, Postcheck 80-7280  
Tel. 051 / 85 34 02

**Abonnemente und Adressänderungen:**

Administration der «Textilindustrie», Robert Keller, Effretkonerstrasse 564, 8307 Kindhausen, Tel. 051 / 86 45 43  
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro entgegengenommen

**Abonnementspreise:**

für die Schweiz: jährlich Fr. 24.-  
für das Ausland: jährlich Fr. 28.-

**Annoncen-Regie:**

Orell Füssli-Annoncen AG, Postfach, 8022 Zürich  
Limmatquai 4, Telephon 051 / 32 98 71  
Inseratschluss 25. und für Stelleninserate 4. j. M.

Druck und Spedition: Lienberger AG, Obere Zäune, 8001 Zürich

**INHALT**

Textil hat Zukunft	2
Bewährung eines Gesamtarbeitsvertrages	2
Neue Reverszölle für Chemiefasern	2
Mit 50 Jahren abgeschrieben	3
Zusammenarbeit Seide/Wolle	3
Das Volkseinkommen	4
Strukturwandlungen und ihr Einfluss auf die pädagogischen Prozesse	5
Die Unternehmungsplanung	7
IWS – Technisches Zentrum in Ilkley/England	9
Texturierte Garne – Herstellung und Endeinsatz	11
Luftfiltrierung in Textilbetrieben	17
Ausstellungen, Messen und Tagungen 1969	20
Interstoff	21
SVF/VET/VST-Vorstandssitzung	22
8. Internationale Chemiefasertagung	22
R. Hugo Stäubli 70jährig	24
Direktor Kurt Hess, Ehrendoktor der ETH	25
Die Viscosuisse nimmt neue Produktionsstätten in Betrieb	26
Chemiefaserindustrie im Dienst der Konfektion	27
Maschinenfabrik Rieter A.G., Winterthur	28
Bedarfsanalysen für Textilfarbstoffe der wollverarbeitenden Textilindustrie	29
Textile Rohstoffe	29
VST: Vorschau und Neujahrgruss	32
VET: 1968 Dank – Wunsch 1969	33
Unterrichtskurse 1968/69	33

**In dieser Nummer inserieren:**

Bachmann Walter, Wald	IV
Bickel Walter, Thalwil	XVI
Bräcker AG, Pfäffikon	XII
Fabrimex AG, 8008 Zürich	VIII
Fröhlich E. AG, Mühlehorn	XII
Gelenkketten AG, Hergiswil	XVII
Grilon SA, Domat-Ems	X
Grob & Co., Die 4 von Horgen	I
Gutmann Willy, Interlaken	IV
Habasit AG, Reinach	VI
Hotz Söhne, Bubikon	XVII
Hunziker G. AG, Rüti	XIX
Hüppi Hans, 8045 Zürich	XXVII
Jaeggli & Cie., Winterthur	XVII

Industriemaschinen AG, Regensdorf	XX
Injecta AG, Teufenthal	XX
Iten Gebr., Baar	XIX
Kappeler E., 8049 Zürich	IV
Kündig Hch. & Co., Wetzikon	II
Leu Alfred, 8004 Zürich	XIX
Lüscher, Leber & Co., Bern	XXVI
Meyer F. & Co., Männedorf	V
Metallveredlung AG, 8050 Zürich	XIII
Minerva SA, Villeret	V
Müller & Cie. AG, Neuhausen	IV
Natural AG, Basel	XII
Plüss-Staufner AG, Oftringen	XVI
Plüss Wilhelm, 8001 Zürich	XIX
Rüti Maschinenfabrik AG, Rüti	VII
Saurer Adolph, Arbon	XXVIII

Schärer Maschinenfabrik	III
Schlafhorst W. & Co.,	
Mönchengladbach	XI
Schwarz Walter, Wien	V
Sifrag, Bern	IX
SKF, Kugellager AG, 8008 Zürich	XVIII
SRO Kugellagerwerke, 8050 Zürich	VI
Stahel & Co. AG, Rämismühle	XVI
Stauffacher Hch. & Sohn, Schwanden	XX
Umiker H., 8045 Zürich	XXV
Waldmann-Leuchten, Schwenningen	XVI
Wild AG, Zug	XVII
Wild & Co., Richterswil	XX
Stäubli & Co., Horgen	XIII